

冷纪平 郭晓婷◎著

子弟书源

流考

子弟书源

中国社会科学出版社

冷纪平 郭晓婷◎著

子弟书源

流考

中国社会科学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

子弟书源流考/冷纪平, 郭晓婷著. —北京:
中国社会科学出版社, 2016. 6

ISBN 978 - 7 - 5161 - 8424 - 0

I. ①子… II. ①冷… ②郭… III. ①子弟书—文学—研究
IV. ①I207. 39

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 138278 号

出版人 赵剑英
责任编辑 郭晓鸿
特约编辑 席建海
责任校对 韩海超
责任印制 戴 宽

出 版 中国社会科学出版社
社 址 北京鼓楼西大街甲 158 号
邮 编 100720
网 址 <http://www.csspw.cn>
发 行 部 010 - 84083685
门 市 部 010 - 84029450
经 销 新华书店及其他书店

印 刷 北京明恒达印务有限公司
装 订 廊坊市广阳区广增装订厂
版 次 2016 年 6 月第 1 版
印 次 2016 年 6 月第 1 次印刷

开 本 710 × 1000 1/16
印 张 14.5
插 页 2
字 数 205 千字
定 价 55.00 元

凡购买中国社会科学出版社图书, 如有质量问题请与本社营销中心联系调换

电话: 010 - 84083683

版权所有 侵权必究

教育部人文社会科学2012年度青年基金项目
“清代满族说唱文学研究” 结项成果 (编号12YJC751031)

自序

子弟书是清代雍正、乾隆年间，北京八旗子弟创造的一种说唱文学。当时国家安定，经济繁荣，八旗子弟无所事事，很多人将精力投入斗鸡走马、玩票唱戏之中，创作演唱子弟书就是他们在闲暇之时的娱乐项目之一。子弟书的主要内容是改编明清小说戏曲的故事，反映清代中后期旗人的生活。其形式同鼓词接近，只唱不说，句式以七言为主，但可以自由增加衬字，韵脚押十三道大辙。开头有诗篇，篇末有结语。从雍乾时期到民国年间，子弟书在北京、天津、沈阳的八旗子弟之间流行。

子弟书自从问世以来，各种抄本、选本层出不穷，其中以黄仕忠主编的《子弟书全集》最为齐全。研究子弟书的论文和著作亦复不少，基本上集中在子弟书的历史背景、具体篇目鉴赏、文献来源等方面，尤其是版本校勘方面最为精严。但有一个问题是研究者不能回避同时也令人头疼的：散。

子弟书的存世方式是比较散乱的。它不像长篇小说，有一个整体的构造框架；也不像短篇小说集，各自独立成篇。目前存世的 516 部子弟书中，篇幅有长有短。长的可以有三十回，三四万字；短的只有

一回，几百字而已。有的子弟书好几部都讲述同一个故事，用的是同一个题目，却是从不同的角度去讲述，各自独立；有的子弟书只有一个版本，却有多个题目；有的子弟书前后连接着好几部子弟书的内容，必须得阅读这几部才能看齐一个完整的故事；也有的子弟书是将一个复杂的长故事简略处理成一个短故事。这些一书多名或一名多书、内容互相连接或者各自独立的子弟书，常常让研究者头昏脑涨，更让初学者不得要领。

子弟书的内容也是散乱的。目前存世的 516 篇子弟书里，406 篇改编自先秦诸子、唐宋诗文、明清小说和戏曲弹词，剩下 110 篇是原创作品。改编作品占有子弟书的 79%。可以说，不了解子弟书的故事来源，就不可能真的理解子弟书。子弟书的研究者必须知道，子弟书是从哪些作品中改编的，讲述的是什么内容，比起原文来有何艺术特色。而这，恰恰就是本书存在的意义。

子弟书题材来源复杂，需要一一指明出处。子弟书并非一定忠实于原作，常常对原文的内容和人物形象有所改动。还有的子弟书采用了和原文完全不同的表现手法，其艺术成就有高有低。而且目前存世的子弟书有 516 篇，几乎篇篇都是一个独立的故事，很多故事是截取长篇小说或者戏曲的一部分讲述的。读者如果不熟悉整部小说戏曲，面对这些片段很可能如堕五里雾中。如果没有子弟书故事来源考证，研究工作就无法进行，读者也难以完全体会子弟书的妙处。

这个工作目前只有陈锦钊先生于 1976 年在台北做过。惜哉当时陈先生屈身一隅，材料有限，只统计出二百余篇子弟书的出处，而且并未指出子弟书和原文在内容和艺术上有何差异。笔者尽一己之力，将自身所见的 516 篇子弟书的出处，与原文的内容差异、艺术特色全部呈上，以飨同好，既可以便于其他学者的进一步研究，也可以为子弟书读者提供一些便利和指引。

这 516 篇子弟书的主要来源是以下三部子弟书集。

①北京市民族古籍整理出版规划小组辑校：《清蒙古车王府子弟书》，国际文化出版公司 1994 年版（以下简称“车王府本”）。

②张寿崇：《满族说唱文学：子弟书珍本百种》，民族出版社 2000 年版（以下简称“珍本”）。

③黄仕忠、李芳、关瑾华：《子弟书全集》，社会科学文献出版社 2012 年版（以下简称“全本”）。

还有一些收藏于各大图书馆的孤本、散篇，都在每一篇子弟书后注明。有的子弟书的前后诗篇中标注了作者的笔名，还有的子弟书并未注明作者。目前黄仕忠的《车王府钞藏子弟书作者考》^①一文已经考证出成于何人之手，笔者在此一一指出，不敢遗漏。有的资料注明了子弟书的原始版本，虽然数量有限，但也逐一注明。

本书主要包括以下信息：

①子弟书题目及其所在位置，即读者可以在相应书籍的相关页找到它。

②作者（如果能确定的话）。

③原始版本，即被哪一部子弟书集所收。

④题材来源。

⑤故事内容与原文的异同。

⑥艺术特色。

⑦本书末尾的音序索引，以子弟书题目的第一个字为准，方便不熟悉戏曲小说的读者使用。

子弟书的排列顺序，以原文年代为准。比如，子弟书《子路追孔》取材于《论语·微子第十八》，为年代最早者，后面是取材

^① 黄仕忠：《车王府钞藏子弟书作者考》，刘烈茂、郭精锐等《车王府曲本研究》，广东人民出版社 2000 年版，第 413—457 页。

于《孟子》的子弟书《孟子见梁惠王》《齐人有一妻一妾》，再后面的子弟书取材于唐诗、宋文、元曲、明代传奇、明代小说，以及清代小说、戏曲、弹词、鼓词民歌，八旗子弟的原创作品放在最后。

目 录

导言 子弟书题材来源考	1
第一章 取材于先秦至宋元时期作品的子弟书	12
第二章 取材于明传奇、鼓词的子弟书	28
第三章 取材于明代小说的子弟书	50
第四章 取材于清代小说的子弟书	90
第五章 取材于清代戏曲、弹词的子弟书	118
第六章 原创作品	170
附录 子弟书题目音序索引	200
后记	223

导言 子弟书题材来源考

子弟书是文学史上一个非常独特的现象。八旗子弟是满文化的继承者，吟诵子弟书又是作为八旗子弟内部流传的娱乐活动，按常理他们应该吟咏满族的故事，创作只属于本民族的史诗。但出于对汉文化的崇拜和热爱，子弟书却是用流畅优美的汉语书写的，吟唱的是汉民族的故事。可以说，子弟书本身就是满汉文化交融的产物。考证子弟书的题材来源，可以从一个侧面去研究汉文化是如何融入八旗子弟的血脉之中的。

一 子弟书题材的分布状况

目前存世的子弟书有 516 篇，其中有 79% 是改编作品，21% 是原创作品。明清两朝的俗文学互相影响、互相借鉴的地方很多。比如戏曲传奇《连环记》《东吴记》都取材于小说《三国演义》；唐伯虎点秋香的故事在小说《警世通言·唐解元一笑姻缘》、杂剧《花前一笑》、传奇《花舫缘》以及弹词《笑中缘》中都出现过；明清大量传奇剧本又被改编为舞台上流行的京剧唱段。要判断子弟书作者到底是依据哪一个版本改编的，实非易事。笔者经过对多种版本的比较阅读之后，

决定以这样几个因素判断题材来源。

第一，故事的基本情节。如子弟书《雷峰塔》，讲述白娘子的故事，其情节同清代方成培创作的传奇《雷峰塔》最为接近，而与更早的《警世通言·白娘子永镇雷峰塔》大相径庭，很显然不能采信于后者。

第二，子弟书的开头诗篇或篇末结语。比如子弟书《走岭子》，讲述小说《水浒传》中武松在十字坡张青夫妇的帮助下，改扮陀头投奔鲁智深，经过蜈蚣岭的故事。梆子腔《蜈蚣岭》就涉及这个情节，另外，这一题材在京剧舞台上也多有演出。《走岭子》到底是从小说改编的，还是从梆子腔、京剧改编的，看情节很难判断。但该子弟书开篇有一首诗，前四句是：“琐窗人静转清幽，翻阅残篇小案头。笔端清遣闲时闷，墨痕点染古人愁。”既然说到“案头”“残篇”，很显然是针对小说而言的；而且篇头篇尾并无一字半句提到“梨园”“红毡”之类的字眼，因此可以断定作者的题材来源是小说而非戏曲。

第三，题目。有的子弟书的题目直接取自折子戏的题目，比如子弟书《活捉》，讲述阎婆惜被宋江杀死之后，鬼魂找张三郎相会，结果将张三郎吓死。传奇《水浒传》中，就有《活捉》一出。这种情况在由明清传奇改编的子弟书里不胜枚举。但这一根据并不足以断定题材来源，必须同其他因素相权衡之后才能下结论。比如子弟书《东吴记》，讲述刘备东吴招亲，周瑜赔了夫人又折兵的故事。虽然传奇中也有《东吴记》，但看子弟书所有细节都与小说《三国演义》一致，连语言风格都与小说一致，很明显是由小说改编的，不能采信于传奇《东吴记》。

第四，语言的相似性。比如子弟书《痴诉》的语言同传奇《艳云亭·痴诉》的唱词都是一致的，只是稍微变换一下句式而已；子弟书《思凡》的语言，很多是根据《孽海记·思凡》的唱词略加修改的结果。

按照这套标准，子弟书题材来源的具体情况见下表。

子弟书题材来源（共 516 篇）

改编子弟书 406 篇，占全部子弟书篇目的 79%	改编自小说 186 篇，占 36%	明前小说 6 篇		明小说 108 篇 清小说 72 篇
	改编自戏曲 194 篇，占 38%	宋元戏曲 21 篇	明 传 奇 53 篇 清 传 奇 64 篇	杂戏 56 篇（宫廷节令戏、散落的昆曲折子戏、梆子、高腔、秦腔、京剧等）
	其他 25 篇，占 5%	散文、诗歌、佛经、鼓词、弹词、民歌、劝善书等		
原创子弟书 110 篇，占全部子弟书篇目的 21%				

二 清代旗人中小说、戏曲的流行情况

从统计数字来看，子弟书的来源以改编为主，而且以改编当时流行的小说和戏曲为主。子弟书作者对文学和艺术的好尚为他们的选择打下了深刻的烙印。小说的改编情况非常集中，大部分出自《三言二拍》《聊斋志异》《金瓶梅》《三国演义》《水浒传》《西游记》《红楼梦》，而这些都是清代非常流行的读物。清代北京的书店、馒头铺多经营小说租赁业务，其中永隆斋钞本《福寿缘鼓词》上印长章云：“本斋出借四大奇书，古词野史。”“四大奇书”就是指《金瓶梅》《三国演义》《水浒传》《西游记》。能被馒头铺作为广告宣传之语，足证其当时的流行程度。《红楼梦》一出，更有洛阳纸贵的轰动效果。程伟元的《红楼梦序》云：“好事者每传钞一部，置庙市中，昂其值得数十金。”毛庆臻的《一亭考古杂记》载：“乾隆八旬盛典后，京版

《红楼梦》流行江浙，每部数十金。至翻印日多，低者不及二两。”^①当时北京人对小说的态度是非常热情的。旗人读小说最初是因为军事需要。努尔哈赤最喜欢读《水浒传》《三国志》两书。皇太极即位之后，组织人力物力翻译《三国演义》，让八旗官兵学习其中的军事思想，效果显著。魏源曾在笔记中说：“国朝满洲武将，不识汉文者，类多得力于此。”清军入关后，《西游记》《金瓶梅》《封神演义》《隋唐演义》等小说被翻译成满语在旗人中流行。康熙初年，“稗官小说盛行，满人翻译者众”^②。随着满人汉语水平的提高，阅读小说戏曲已经可以渐渐脱离满文翻译，直接阅读汉语原文了。“是时（康熙末年），士大夫家多看汉文小说。”^③清琴川居士的《皇亲奏议》卷二十二载康熙二十六年（1687）刑科给事中刘楷奏：“臣见一二书肆刊单出赁小说，上列一百五十余种，多不经之语，诲淫之书，贩买于一二小店如此，其余尚不知几何。”^④一行，嘉庆二十三年（1818）诸联《生涯百咏》卷一《租书》诗云：“藏书何必多，《西游》《水浒》架上铺；借非一（希瓦），还则需青蚨。喜人家记性无，昨日看完，明日又借租。真个诗书不负我，拥此数卷腹可果。”清末民初的文人也曾经注意到，“（馒头铺）顶不讲理的是外带着赁书，他那几种书不但名目特别，就是《三国》《列国》（《东周列国志》）……谁要爱看，非有押账不赁，真逼得穷老太太把钳子（耳环）都摘下来作了押账啦，爱听可没法子。及至把书赁了来还得求人，好念哪”^⑤。一部《红楼梦》卖几十两银子，照样销售火爆；租书业生意兴隆，足见读者追捧之力；穷老太太爱听小说，情愿典当首饰也要请人朗读。从王公大臣到

① 一粟：《古典文学研究资料汇编·红楼梦卷》，中华书局1980年版。

② （清）曼殊震钧：《天咫偶闻》，北京古籍出版社1982年版，第33页。

③ 滕绍箴：《清代八旗子弟》，中国华侨出版公司1989年版，第63页。

④ 王利器：《元明清三代禁毁小说戏曲史料》，上海古籍出版社1981年版。

⑤ （清）待余生、逆旅过客：《燕市积弊·都市丛谈》，北京古籍出版社1995年版，第81页。

平民百姓，小说的热情读者可谓比比皆是。八旗子弟对小说的热爱，在描写旗人生活的作品中都有所反映。《红楼梦》第二十三回载茗烟想逗贾宝玉开心，“便走去到书坊内，把那古今小说并那飞燕、合德、武则天、杨贵妃的外传与那传奇脚本买了许多来，引宝玉看”，贾宝玉见到之后如获至宝，不但自己爱不释手，还同林黛玉一起读；《儿女英雄传》第三十九回，写江湖英雄邓九公为朋友安学海准备的书房案桌上摆着几套书，是“一部《三国演义》、一部《水浒传》、一部《绿牡丹》，还有新出的《施公案》和《于公案》”。这些文字无意间告诉我们，对富贵旗人来说，买小说读是一种很常见的娱乐活动。八旗子弟大部分都受过良好教育，经济上又比较富足，买书、租书、读书都是非常轻松愉快的事情。在娱乐的时候改编小说篇目，将彼此都熟悉的故事用另一种方式吟唱出来，显然是一件既容易理解又富于创造力的事情。

清代的北京，戏曲的流行程度又远远超过小说。清军刚入关的时候，豫亲王多铎、顺治帝就表现出了对戏曲的浓厚兴趣，康熙帝、乾隆帝下江南的时候，就带回大批江南名伶入宫教习太监唱曲，并在宫中设立专管唱戏的部门昇平署。嘉庆帝看戏认真投入，“排新戏之前，每一角色由哪一太监扮演，他都要安排妥当”。“咸丰帝颇通音律，对戏曲伴奏场面也很感兴趣，他写出的御制清曲就交给太监们‘打工尺’，曾多次演唱。”^①慈禧太后更是个著名的戏迷，“她曾在宫中组织了一个‘普天同庆’科班。这个科班不归昇平署管，而由慈禧直接管辖”^②。上行下效，王公大臣里面也出了大批戏迷。清人崇彝在《道咸以来朝野杂记》中说：“早年王公府第，多自养高腔班或昆腔班，有喜寿事，自在邸中演戏。”并说，清嘉庆、道光年间的贝勒奕琦，同

① 丁汝芹：《南府、昇平署里的太监们》，《紫禁城》1996年第1期，第27—29页。

② 赵志忠：《满族与京剧》，《满族研究》2004年第1期，第49—54页。

治、光绪年间的贝勒载澄都是当时著名的票友，经常参加演出，在京城颇有名气。道光帝的三弟淳亲王懿恺自幼酷爱戏曲，为了排戏，甚至不惜将南府太监苑长青私藏府中，以致受到革爵的处分。^①《嘯亭杂录》记载：“果勒敏，字杏岑，博尔济吉特氏。世袭子爵，官杭州将军。罢归，穷极无聊，日游戏园，颇通词曲。”^②《红楼梦》里贾府买了12个女孩子学戏就是当时社会现实的反映。

嘉庆、道光年间，北京旗人中出现了很多业余演员，也成立了一些子弟票房。“当时管不正式登台卖艺，自行娱乐的演唱，名之曰‘走票’。演唱者，称为‘票友’。由票友所组成的演唱地点，称之为‘票房’。票房有首领一人，称为‘把头’或‘票首’。票房都有一定的‘过排’（演唱）日期，每月三次或四次，不穿行头。对参观的人只收数文茶资。”比较有名的票房有风流自赏票房、翠峰菴赏心乐事票房、悦性怡怀票房、公悦自赏票房等^③。演员都是八旗子弟。比较典型的是光绪年间的“韩票”，“为理藩院书吏韩季长所创办。班中人才甚多，以陈子芳（唱旦角，学余紫云，为兵部书吏）、魏曜亭（唱花旦，学田桂凤，亦某部书吏）最负盛名。韩自饰小生，尚不恶”^④。民国年间许多著名京剧票友、演员都是旗人出身，“红豆馆主、清逸居士、卧云居士、金仲仁都是出身于清宗室爱新觉罗氏的演员。清逸居士本名溥续，曾袭封为晋庄亲王，民国初年落为平民”。“红豆馆主本名溥侗，生于1871年，为清道光皇帝之孙载治的第五子，光绪年间曾封二等镇国将军。”四大名旦中有两位是旗人。程砚秋是正黄旗满人，“先祖曾在清初摄政王多尔袞部下为官，入关后战死于疆场。其五世祖为清代中期知名的政治家、文学家英和，其父尚有世袭爵

① 参见（清）王先谦《九朝东华录》，光绪年间刻本。

② （清）昭槁：《嘯亭杂录》，中华书局1980年版，第16页。

③ 参见金启琮《京旗的满族（续）》，《满族研究》1990年第1期，第70—75页。

④ （清）昭槁：《嘯亭杂录》，中华书局1980年版，第11页。

禄”。“尚小云为汉军旗籍人，清平南王后裔。”^①

可以说，从皇帝到百姓，几乎每个旗人阶层都有大量的热情戏迷存在。听戏不满足就自己唱戏，然而唱戏又对时间、精力和个人条件要求很高，那么将舞台上流行的剧目改编为子弟书吟唱，无疑是享受戏曲的简便方式。子弟书从戏曲中取材的篇目，在现存的清代戏单上都有所体现。清代宫廷专门的戏曲机构昇平署保留的戏曲剧目中，有《游园》《拾画》《折梅》《惊梦》《寻梦》《学堂》（以上几种为传奇《牡丹亭》选段）、《絮阁》（《长生殿》选段）、《阳告》（《焚香记》选段）、《思凡》（《孽海记》选段）、《寄柬》（《西厢记》选段）、《踏伞》（《拜月亭》选段）、《琴挑》《井遇》《偷诗》《姑阻》《失约》（以上几种为《玉簪记》选段）等，这些篇目都曾被改编为子弟书。《缀白裘》是一部折子戏选集，收录了清代戏曲舞台上主要的流行剧目。改编于戏曲的194篇子弟书里，有94篇改编自《缀白裘》所收录的折子戏。《缀白裘》只收录了乾隆三十九年以前的剧目，子弟书的创作却从雍乾时期一直延续到清末，剩下的100篇中有很多是清代中后期流行的剧目，这一数字足以证明，目前存世的子弟书里，1/3以上都来自清代舞台上流行的戏曲片段。从戏曲和小说改编的子弟书数量占到现存子弟书的74%，可见旗人对戏曲和小说的热爱深深地影响了子弟书的创作。

三 子弟书的内容选择和艺术追求

从子弟书的内容上看，作者选取的故事都以世情和爱情故事为主。不仅仅是改编作品，就连原创作品也是如此。其中，占比例最大的还是描摹世态炎凉的作品。即便是改编《三国演义》《水浒传》的子弟书，作者也选择那些能够表现人物内心情感和生活矛盾的段落，

^① 赵志忠：《满族与京剧》，《满族研究》2004年第1期，第49—54页。

而很少选择厮杀的场景。比如子弟书《长坂坡》，本是赵云救阿斗的故事，而作者却把笔墨完全放在糜夫人和赵云的对话上，重点就是写赵云的为难、忠烈和糜夫人的悲伤与决断。至于后来赵云如何怀抱阿斗厮杀，子弟书只字未提。而清代戏曲和小说都很流行的公案和侠义故事，在子弟书中竟连一篇也找不到。其原因与子弟书的体裁有关。在鼓词里，交代情节发展变化，讲述故事的发展脉络，多以说白出之。“在书中情感比较强烈、言之不足时，用‘唱’；当人物感叹、悲伤，进行抒情性的内心独白时，也用唱；至于对人物外形、兵刃坐骑、厮杀场景、环境气候等的描绘，也常用唱词来完成。”^①子弟书没有说白部分，那么就只能尽可能简化情节，减少不必要的头绪。子弟书篇幅短，每回一二百句，一两千字，只能讲述简单的故事，一两个人物，像绘画一样描摹人物的心理和对话，而很难容纳曲折的情节、多样的人物、复杂的故事。另外，子弟书只唱不说，以音乐动人，很善于抓住某一个情感瞬间无限延伸，用婉转的音乐和歌喉打动听众。如果用演唱的方式交代复杂故事的头绪，不仅不及说白便利，还可能造成唱词烦琐可厌。这一特点是说唱文学创作中的普遍规律。“从文本的选择来看，评话、鼓词等长篇大书的艺人们喜欢选取以讲史、公案、侠义、神怪为题材内容的‘说书体’小说来进行改编和演说。……至于小书呢，则以说唱人情冷暖和世俗悲欢见长，其改编对象多为《白蛇传》《百宝箱》《玉堂春》《占花魁》《十五贯》《二度梅》《红楼梦》等描摹人情世态的小说；即使演说沙场征战的故事，也要发挥小书的优势，根据接受者的口味，对小说进行一番取舍与改造。……它不太擅长演说战争，对打斗描写也不感兴趣；它感兴趣的

^① 纪德君：《北京鼓词〈封神榜〉对〈封神演义〉的因革》，《北京社会科学》2007年第6期，第77—83页。